

# Földelt köztes csatlakozóaljzat, USB aljzattal és induktív töltővel

**Használati és kezelési útmutató**  
**0020870103**



**EverFlourish**  
Hungary

EverFlourish Hungary Kft  
H-1117 Budapest Hunyadi János út 14.  
[www.gao.hu](http://www.gao.hu) [info@gao.hu](mailto:info@gao.hu)

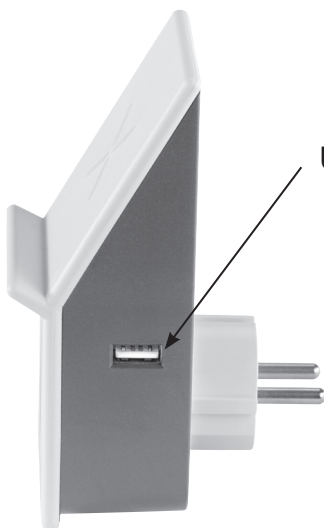
# FELHASZNÁLÁS

**A**



Vezetéknélküli  
töltés

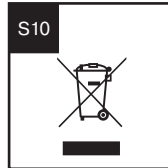
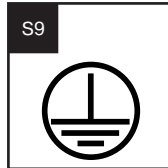
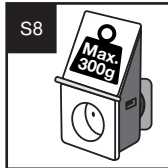
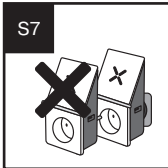
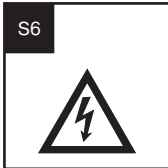
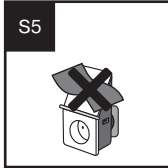
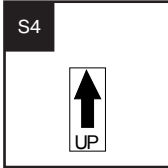
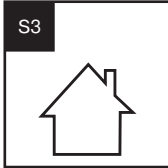
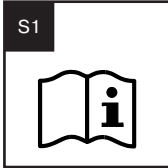
**1**



USB-aljzat

**2**

# S



## Földelt köztes csatlakozóaljzat, USB aljzattal és induktív töltővel Használati és kezelési útmutató

### BEVEZETŐ

Kedves Ügyfelünk,

Szeretnénk megköszönni, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a termék első használatba vétele előtt alaposan olvassa el az alábbi használati utasítást, és tartsa kéznél a későbbi használatához. (S1)  
Kérjük, használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

### HELYES HASZNÁLAT

- A termék megfelel a megfelelő európai CE-irányelveknek. (S2)
- Ez a termék megfelel a megfelelő európai biztonsági szabványoknak.
- A termék IP20 védettséggel, és száraz beltérben való használatra alkalmas. (S3)
- A terméket csak a rendeltetésének megfelelően, a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni!
- A terméket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk! Ezek a személyek csak akkor használhatják a terméket, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a termék használatának módjába beavatták őket! A termék felügyeletét és használatát felelős személynek kell végeznie!
- Győződjön meg róla, hogy ez a termék gyermekek és illetéktelenek számára elérhetetlen helyen van.
- Figyelje meg a használati irányt (S4)!
- Az USB-portok csak például okostelefonok töltésére alkalmasak.  
Adattovábbításra nem alkalmas!
- A leghatékonyabb töltés érdekében a készüléket a plusz (+) jelre helyezze középre.
- Ha a vezeték nélküli töltés nem indul el automatikusan, ellenőrizze a készülék beállításait.  
Egyes készülékek esetében külön kell aktiválni ezt a funkciót.
- A készülék töltése az USB aljzaton keresztül is lehetséges.  
Az USB csatlakozók eltávolítása a készülék töltőre helyezése előtt előnyös az optimális töltési funkció érdekében.
- A vezeték nélküli töltés funkció csak akkor használható, ha a készülék támogatja ezt a technológiát.

### ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Óvatosan kezelje ezt a terméket. Sérülést okozhat ütés, ütés vagy leejtés, akár alacsony magasságból is!
- Ez a termék nem tartalmaz cserélhető alkatrészeket. Ne próbálja meg szétszedni vagy megjavítani ezt a terméket!

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Kérjük, vegye figyelembe a műszaki előírásokat!
- Kérjük, kövesse ezt a használati útmutatót, és tartsa biztonságos helyen!
- Kérjük, adja tovább ezt a használati útmutatót a következő tulajdonosnak!
- Gyermekek nem használhatják!
- Ne üzemeltessen hibás terméket!
- Ne működtesse a terméket, ha az le van takarva (S5). Ez veszélyes hőképződéshez vezethet!
- A terméknek szabadon hozzáférhetőnek kell maradnia (használat közben is)!
- A csatlakoztatáshoz csak normál hálózati aljzatokat (230V~, 50Hz) használjanak, védőföldeléssel!
- Ne nyissa ki a készülékházat! (S6)
- A termék átalakítása vagy módosítása befolyásolja a termékbiztonságot. Vigyázat: sérülésveszély!  
A termék átalakítását vagy módosítását nem szabad elvégezni!
- Csak akkor áramtalanítható, ha a dugót kihúzzák!
- Ne csatlakoztasson több terméket egymásba (S7)!
- Ezt az USB-portot csak informatikai eszközökhöz használja!
- Csak olyan eszközöket csatlakoztasson, amelyek max. 12W az összteljesítménye!
- Tartsa be az adott gyártó csatlakoztatási és töltési utasításait!
- Max. Terhelés: 300g (USB eszköz és dugó/tápegység/tápegység/tápadapter együtt)! (S8)

## TECHNIKAI ADATOK

- Névleges értékek: 230V~; 50Hz; 16A
- IP védelmi osztály: IP20 (S3)
- Földelés védelmi osztály: I (S9)
- Környezeti hőmérséklet: 0°C - 35°C / max. 35°C
- Kimenet vezeték nélküli töltő: 5,0VDC, max. 5,0W  
9,0VDC, max. 10,0W
- Induktív töltő frekvencia: 110kHz - 205kHz
- Induktív töltő frekvenciatartomány: 100kHz – 300kHz
- Átviteli teljesítmény: max. 10W
- Készenléti fogyasztás: 0,09W
- USB A aljzat: 5,0VDC, max. 2,4A, max. 12,0W
  - Átlagos hatékonyság működés közben: 80,1%
  - Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%): 65,2%
  - Energiafogyasztás terhelés nélkül: 0,09W
- 230V hálózati teljesítmény: max. 3680W
- Megnövelt érintésvédelemmel ellátott konnektor

## TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a terméket a konnektorból, vagy válassza le a hálózatról!
- Száraz vagy enyhén nedves, tiszta, szőszmentes ruhával és szükség esetén enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg. Ne használjon csiszolóanyagokat vagy oldószereket tartalmazó tisztítószereket.

## WEEE-ÚJRAHASZNOSÍTÁS

A használt elektromos és elektronikus eszközöket az európai előírásoknak megfelelően már nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Az áthúzott keretes szemétkosár szimbólum jelzi a szelektív gyűjtés szükségességét.

Segítsen nekünk a környezet megóvásában, és ügyeljen arra, hogy amikor már nem használja ezt az eszközt, helyezze be az erre a célra elkülönített gyűjtő rendszerekbe. (S10)

Forgalmazó:

  
**EverFlourish**  
Hungary

EverFlourish Hungary Kft  
H-1117 Budapest Hunyadi János út 14. [www.gao.hu](http://www.gao.hu)  
[info@gao.hu](mailto:info@gao.hu)

Származási hely:

Kína

Made in PRC

# USB Ladegerät Wireless

## Montage- und Bedienungsanleitung

### EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf (S1).

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien (S2).
- Dieses Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen Sicherheitsnormen.
- Das Produkt ist mit IP20 gekennzeichnet und zur Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet (S3).
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden! Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann!
- Gebrauchsrichtung beachten (S4)!
- Die USB-Ports sind nur zum Laden von z.B. Smartphones geeignet. Ein Datenaustausch ist hierüber nicht möglich.
- Zum effizientesten Laden das Gerät mittig auf das Pluszeichen (+) legen.
- Falls das kabellose Laden nicht automatisch startet bitte die Einstellungen des Gerätes prüfen. Bei einigen Geräten ist es notwendig, dass diese Funktion separat aktiviert werden muss.
- Das Laden des Gerätes ist auch durch Hüllen möglich. Für eine optimale Ladefunktion ist das Entfernen der Hüllen vor dem Auflegen vorteilhaft.
- Die drahtlose Ladefunktion kann nur genutzt werden sofern Ihr Gerät diese Technologie auch unterstützt.

### ALLGEMEINE HINWEISE

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden!
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren!

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!
- Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!
- Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!
- Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen!
- Produkt nicht abgedeckt betreiben (S5). Dies könnte zu gefährlichen Hitzestaus führen!
- Das Produkt muss frei zugänglich bleiben (auch im Betrieb)!
- Verwenden Sie für den Anschluss nur ordnungsgemäß Netzsteckdosen (230V~, 50Hz) mit Schutzleiter des öffentlichen Versorgungsnetzes, die gut erreichbar sind!
- Gehäuse nicht öffnen, Vorsicht Gefahr des elektrischen Schlages! (S6)
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Ein Umbau oder eine Veränderung des Produktes darf nicht erfolgen!
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker!
- Nicht hintereinander Stecken (S7)!
- Benutzen Sie diesen USB-Anschluss nur für IT-Geräte!
- Schließen Sie nur Geräte bis max. 12W Gesamtleistung an!
- Beachten Sie die Anschluss- und Ladehinweise des jeweiligen Herstellers!
- Max. Last: 300g (für USB-Gerät und Stecker/Netzteil/Netzadapter zusammen)! (S8)

## TECHNISCHE DATEN

- Nenndaten: 230V~; 50Hz; 16A
- IP Schutzart: IP20 (S3)
- Schutzklasse: I (S9)
- Umgebungstemperatur: 0°C - 35°C / max. 35°C
- Ausgang Wireless Charger: 5,0VDC, max. 5,0W  
9,0VDC, max. 10,0W
- Frequenz Wireless Charger: 110kHz - 205kHz
- Frequenzband Wireless Charger: 100kHz – 300kHz
- Max. Sendeleistung: max. 10W
- Standby-Verbrauch: 0,09W
- USB-Port Typ A: 5,0VDC, max. 2,4A, max. 12,0W
  - Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 80,1%
  - Effizienz bei geringer Last (10%): 65,2%
  - Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,09W
- Leistung: max. 3680W
- Steckdose mit erhöhtem Berührungsschutz

## REINIGUNG

- Ziehen Sie das Produkt vor der Reinigung aus der Steckdose oder trennen es vom Stromnetz!
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.

## WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (S10).

## CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt REV Ritter GmbH, dass der Typ EU101WL-GR der RICHTLINIE 2014/53/EU entspricht. Vollständige CE-Konformitätserklärung siehe unter: [www.rev.de](http://www.rev.de) unter der entsprechenden Artikel- oder Typnummer.

## SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter **[www.rev.de](http://www.rev.de)** über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an **[service@rev.de](mailto:service@rev.de)**. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

# USB Charger Wireless

## Assembly and operating instructions

### INTRODUCTION

Dear Customer,

We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference. (S1)

Please check the product before use for any damage.

### PROPER USE

- The product conforms to the appropriate European CE directives. (S2)
- This product conforms to the appropriate European safety standards.
- The product is IP20 rated and suitable for use in dry interior spaces. (S3)
- The product may only be used only for the purpose for which it is intended, in accordance with this user manual!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!
- Make sure that this product is kept out of the reach of children or unauthorised persons.
- Note direction of use (S4)!
- The USB ports are only suitable for the charging of smartphones, for instance. A transfer of data is not possible by this means.
- For the most efficient charging, center the device on the plus (+) sign.
- If wireless charging does not start automatically, please check the settings of the device. For some devices, it is necessary to activate this function separately.
- Charging the device is also possible through sleeves. Removing the sleeves before placing the device on the charger is advantageous for an optimal charging function.
- The wireless charging function can only be used if your device supports this technology.

### GENERAL INFORMATION

- Handle this product carefully. It can be damaged by shocks, blows or by being dropped, even from a low height!
- This product has no replaceable parts. Do not attempt to open or repair this product!

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please observe the technical specifications!
- Please follow this instruction manual and keep it in a safe place!
- Please pass on this instruction manual to a subsequent owner!
- Not to be used by children!
- Do not operate a defective product!
- Do not operate the product when covered (S5). This could lead to a dangerous buildup of heat!
- The product must remain freely accessible (also when in use)!
- For the connection, only use regular mains sockets (230V~, 50Hz) with protective conductors of the public supply network which are easily accessible!
- Do not open the housing! (S6)
- A conversion or modification of the product affects product safety. Caution: risk of injury! A conversion or modification of the product must not be carried out!
- De-energised only when the plug is pulled out!
- Do not plug one behind the other (S7)!
- Only use this USB port for IT devices!
- Only connect devices up to max. 12W total power!
- Observe the connection and charging instructions of the respective manufacturer!
- Max. Load: 300g (for USB device and plug/power supply/power adapter together)! (S8)



## TECHNICAL DATA

- Nominal values: 230V~; 50Hz; 16A
- IP protection class: IP20 (S3)
- Protection class: I (S9)
- Ambient temperature: 0°C - 35°C / max. 35°C
- Output Wireless Charger: 5,0VDC, max. 5,0W  
9,0VDC, max. 10,0W
- Frequency Wireless Charger: 110kHz - 205kHz
- Frequency band Wireless Charger: 100kHz - 300kHz
- Max. transmission power: max. 10W
- Standby consumption: 0,09W
- USB port type A: 5,0VDC, max. 2,4A, max. 12,0W
  - Average efficiency during operation: 80,1%
  - Efficiency at low load (10%): 65,2%
  - Power consumption at no load: 0,09W
- Power: max. 3680W
- Socket outlet with increased contact protection

## CLEANING

- Before cleaning, unplug the product from the power point or disconnect it from the mains supply!
- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.

## WEEE DISPOSAL INFORMATION

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment. (S10)

## CE CONFORMITY STATEMENT

REV Ritter GmbH hereby declares that the radio equipment type EU101WL-GR complies with DIRECTIVE 2014/53/EU. For the complete CE Declaration of Conformity look up the corresponding product or type number at [www.rev.de](http://www.rev.de)

## SERVICE

If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to [www.rev.de](http://www.rev.de) to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to [service@rev.de](mailto:service@rev.de). We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.